

Amtsblatt

Ausgabe A

der Regierung zu Oppeln.

Stück 36

Oppeln, den 5. September 1931

1931

Bekanntmachungen für die nächste Nr. sind spätestens bis Dienstag, nachm. 5 Uhr, der Amtsblattstelle zuzufenden.

Inhaltsverzeichnis: Landwirtschaftskammerwahlen. — Anordnung gegen Tollwut in den Kreisen Cosel, Gleiwitz und Groß Strehlitz. — Enteignung von Grundeigentum in Salzbrunn, Josefsgrund und Tarnau. — Wegeeinziehung in Gochowitz.

Sonderbeilage: Neuwahl des Bezirks-Betriebsrats bei der Regierung Oppeln.

Verordnungen und Bekanntmachungen des Oberpräsidenten.

390. In Verfolg meiner Bekanntmachung vom 28. Juli 1931 — Regierungsamtsblatt Stück 31 S. 211 — betr. Landwirtschaftskammerwahlen wird für die Zeit der Beurlaubung des Landrats Dr. Bleske in Cosel für den Wahlbezirk Cosel, umfassend den Landkreis Cosel, als Wahlkommissar Regierungsassessor Bischoff in Cosel ernannt.

Oppeln, den 31. August 1931.

Der Oberpräsident der Provinz Oberschlesien.

Verordnungen und Bekanntmachungen des Regierungspräsidenten und der Regierung.

391. Viehseuchenpolizeiliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die Tollwut wird hiermit auf Grund der §§ 18 ff. des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 (R. G. Bl. S. 519) mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten folgendes bestimmt:

1. Die Ortschaften, einschließl. ihrer Gemarkungen, Kolonien und Vorwerke:

- Kreis Cosel:** Slawentzitz, Lichinia, Lenkau, Klein Althammer, Alt Cosel, Miesce, Medar—Blechhammer, Lenartowitz, Kuschnitzka, Czissowa, Raschowa—Rokitsch, Kandrzin und Kłodniz,
- Landkreis Gleiwitz:** Chechlau, Proboischowitz, Wydow, Lohnia und Rudzinitz,
- Kreis Groß Strehlitz:** Leschnitz, Freidorf, Poremba, Scharnosin, Dollna, Poppitz, Klutschau, Kaltwasser, Xiondschlus, Bresina, Ujest, Alt Ujest, Jarischau, Greboschowitz, Schironowitz, Schroll, Nogowischütz und Niederschütz,

Rozporządzenia i ogłoszenia Nadprezydenta.

390. Nawiązując do mego ogłoszenia z dnia 28. lipca 1931 — Regierungsamtsblatt No. 31 strona 211 — w przedmiocie wyborów do izby rolniczej mianuje się na szas urlopu landrata p. Dr. Bleske w Cosel dla obwodu wyborczego Cosel, obejmującego powiat wiejski Cosel, jako komisarza wyborczego p. asesora rejencyjnego Bischoff w Cosel.

Oppeln, dnia 31. sierpnia 1931 r.

Nadprezydent Prowincji Oberschlesien.

Rozporządzenia i ogłoszenia Prezydenta Rejencyjnego i Rejencyi.

391. Rozporządzenie policyjne o zwierzęcych chorobach zakaźnych.

Dla ochrony od wścieklizny rozporządza się niniejszem na podstawie §§ 18 nast. ustawy o zwierzęcych chorobach zakaźnych z dnia 26-go czerwca 1909 r. (zb. ust. Rz. str. 519) z upoważnieniem pana ministra rolnictwa, domów i lasów następująco:

1. Miejscowości wraz z obrębami, kolonjami i folwarkami:

- Powiatu Cosel:** Slawentzitz, Lichinia, Lenkau, Klein Althammer, Alt Cosel, Miesce, Medar—Blechhammer, Lenartowitz, Kuschnitzka, Czissowa, Raschowa—Rokitsch, Kandrzin i Kłodniz,
- Powiatu Gleiwitz:** Chechlau, Proboischowitz, Wydow, Lohnia i Rudzinitz,
- Powiatu Gross Strehlitz:** Leschnitz, Freidorf, Poremba, Scharnosin, Dollna, Poppitz, Klutschau, Kaltwasser, Xiondschlus, Bresina, Ujest, Alt Ujest, Jarischau, Greboschowitz, Schironowitz, Schroll, Nogowischütz i Niederschütz,

bilden einen Sperrbezirk. In ihm sind sämtliche Hunde an solchen Orten festzulegen (anzufetten oder sicher einzusperrn), die fremden Hunden nicht zugänglich sind. Die angefetteten oder eingesperrten Hunde sind so abzusondern, daß fremde Hunde mit ihnen nicht in Berührung kommen können. Der Festlegung gleichzuachten ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine.

2. Aus dem Sperrbezirk dürfen Hunde nur mit polizeilicher Erlaubnis und nach vorheriger tierärztlicher Untersuchung ausgeführt werden. Wird die Genehmigung zur Ausfuhr eines Hundes erteilt, so ist die Ortspolizeibehörde des Bestimmungsortes rechtzeitig zu benachrichtigen. Während der Uebersführung und am Bestimmungsort ist der Hund den gleichen Beschränkungen zu unterwerfen, die für ihn zur Zeit der Ausfuhr am Herkunftsorte vorgeschrieben waren.

Als Ausfuhr im Sinne dieser Vorschriften gilt nicht die vorübergehende, weniger als 24 Stunden dauernde Entfernung von Hunden aus dem gefährdeten Bezirke bei Spaziergängen, Ausflügen und ähnlichen Gelegenheiten, sofern die Hunde hierbei nicht mehr als 20 km in der Luftlinie vom Herkunftsorte entfernt werden. Eine solche Entfernung ist ohne ortspolizeiliche Genehmigung und ohne tierärztliche Untersuchung, aber nur unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde auch außerhalb des gefährdeten Bezirkes mit einem sicheren Maulkorbe versehen sein und an der Leine geführt werden müssen.

3. Im Sperrbezirk ist die Benutzung der Hunde zum Ziehen unter der Bedingung gestattet, daß sie dabei fest angeführte, mit einem sicheren Maulkorb versehen und außer der Zeit des Gebrauchs festgelegt werden.

Im Sperrbezirk ist ferner die Verwendung von Hirtenhunden zur Begleitung von Herden, von Jagdhunden bei der Jagd, von Geereshunden, Polizei-Schutz- und Begleithunden der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten während ihres Dienstgebrauchs ohne Maulkorb und Leine sowie von Blindenführerhunden während der Führung von Blinden ohne Maulkorb unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde außer der Zeit des Gebrauchs im Sperrbezirke festgelegt werden.

4. An den Ausgängen der im Sperrbezirk vorhandenen Bahnhöfe sind Tafeln mit der deutlichen und haltbaren Aufschrift „Hundesperre“ leicht sichtbar anzubringen.

5. Hunde, die obigen Vorschriften zuwider umherlaufend betroffen werden, sind sofort zu töten oder einzufangen. Ueber die Tötung eingefangener Hunde entscheidet die Ortspolizeibehörde.

Während der Zeit der Sperrung sind die Hunde in einem sicheren Maulkorbe zu führen. Die Hunde sind so zu führen, daß sie nicht auf andere Hunde losgehen können. Die Hunde sind so zu führen, daß sie nicht auf andere Hunde losgehen können. Die Hunde sind so zu führen, daß sie nicht auf andere Hunde losgehen können.

2. Z. obwodu zagrodzenia wolno psy wywozić tylko za pozwoleniem policji i po poprzednim zbadaniu przez weterynarza. Jeżeli pozwolenie na wywóz psa jest wydane, to należy wcześniej zawiadomić policję miejscową w miejscu przeznaczenia. Podczas wywozu i w miejscu przeznaczenia pies podlega tym samym ograniczeniom, które były dla niego miażdżące w miejscu pochodzenia w czasie wywozu.

W myśl tych przepisów nieuważa się za wywóz przejściowe oddalenie się psów z obszaru zagrożonego na przechadzki, wycieczki lub przy podobnych okazjach, na mniej niż 24 godzin, jeżeli przytem psy nie oddalają się ponad 20 km linii powietrznej od miejsca pochodzenia. Tego rodzaju oddalenie się dozwolone jest bez pozwolenia miejscowej policji i bez weterynarskiego badania, ale tylko pod tym warunkiem, że te psy i po za obszarem zagrożonym zaopatrzone są w dobry kaganiec i prowadzone są na linie.

3. W obwodzie zagrodzenia używanie psów do ciągnięcia dozwolone jest tylko pod tym warunkiem, że będą mocno zaprzężone, zaopatrzone w dobry kaganiec i poza czasem ich używania uwiązane.

Również jest dozwolone w obwodzie zagrodzenia używanie psów pasterskich do towarzyszenia trzodom, psów gończych przy polowaniu, psów wojskowych, psów policyjnych, ochronczych i towarzyszących strzelcom, urzędnikom policyjnym i celnym podczas ich używania w służbie bez kagańca i liny jako też psów prowadzących niewidomych bez kagańca pod tym warunkiem, że te psy poza czasem ich używania w obwodzie zagrodzenia będą uwiązane.

4. Przy wyjściach z dworców kolejowych znajdujących się w obwodzie zagrodzenia muszą być w miejscach widocznych umieszczone tablice z wyraźnym i trwałym napisem „kontumacja psów“.

5. Jeżeli wbrew powyższym przepisom napotka się na psów nietrzymanyh na uwięzi należy je zaraz zabić lub chwycić. Co do zabicia schwytanych psów rozstrzyga policja miejscowa.

Zum Erschießen der Hunde sind neben den Landjägern und Polizeivollzugsbeamten, auch Förster, Feld- und Waldaufsicher, sowie die Grenzwachbeamten gelegentlich der Ausübung des Grenzschußes befugt.

6. Sämtliche Hunde, die einen Menschen gebissen haben, sind sofort und zwar für 14 Tage unter polizeiliche Beobachtung zu stellen, ausgenommen sind die in Ziffer 3 aufgeführten Hunde während ihres Dienstgebrauchs.

Am 1. und 14. Tage ist über den Gesundheitszustand des Hundes ein tierärztliches Attest auf Kosten des Besitzers an die Polizeiverwaltung einzureichen. Die Diensthunde der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten, sowie die Heereshunde, ebenso die Hunde für Blinde sind dem beamteten Tierarzt zwecks kostenloser Untersuchung an den festgesetzten Terminen vorzuführen.

7. Obige Anordnungen treten mit ihrer Veröffentlichung im Regierungs-Amtsblatt in Kraft. Sie behalten Geltung bis auf weiteres. Ihre Aufhebung wird erfolgen, sobald die Gefahr der Verbreitung der Tollwut beseitigt ist.

8. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach §§ 74—77 des Vieh-Heuchengesetzes vom 26. Juni 1909 bestraft.

Oppeln, den 31. August 1931.

Der Regierungspräsident.

Verordnungen und Bekanntmachungen anderer Behörden.

392. Enteignung von Grundeigentum.

Zur Feststellung der Entschädigung für das zu errichtende Transformatorenhaus in Salzbrunn zu enteignende, in der Gemeinde Salzbrunn belegene Grundeigentum habe ich Termin auf **Donnerstag, den 10. September 1931, 15¹/₄ Uhr**, in Salzbrunn an Ort und Stelle anberaumt.

Alle Beteiligten werden gemäß § 25 des Gesetzes über die Enteignung von Grundeigentum vom 11. Juni 1874 (G. S. S. 221) aufgefordert, ihre Rechte im Termin wahrzunehmen.

Beim Ausbleiben wird ohne ihr Zutun die Entschädigung festgestellt und wegen Auszahlung oder Hinterlegung der Entschädigung verfügt werden.

Das von dem Verfahren betroffene Grundeigentum kann beim Gemeindevorsteher in Salzbrunn erfragt werden.

Oppeln, den 31. August 1931.

Der Enteignungskommissar.

393. Enteignung von Grundeigentum.

Zur Feststellung der Entschädigung für das zu einem Transformatorenhaus zu enteignende,

Do Zastrzelenia psów upoważnieni są oprócz strzelców i wykonawczych urzędników policyjnych także leśnicy, dozórcy pól i lasów oraz straż graniczne w czasie służby na granicy.

6. Wszystkie psy, które człowieka ugryzły, należy natychmiast i to na 14 dni oddać pod dozór policyjny, wyjątek stanowią psy wymienione w cyfrze 3 podczas ich używania w służbie.

1-go i 14-go dnia trzeba podać urzędowi policyjnemu atest urzędowego lekarza weterynarza na koszt posiadiciela. Psy służbowe strzelców, urzędników policyjnych i celnych, jak i psy wojskowe i psy osób niewidomych trzeba przedstawić w terminach wyznaczonych urzędującemu lekarzowi weterynarzowi dla bezpłatnego zbadania.

7. Powyższe zarządzenia, które wstępują w moc z ogłoszeniem w rej. gazecie urzędowej, zatrzymają ważność aż do dalszego rozporządzenia. Zniesienie ich nastąpi skoro niebezpieczeństwo rozszerzenia wścieklizny zostanie usunięte.

8. Przekroczenia powyższych przepisów będą karane podług §§ 74—77 ustawy o zwierzęcych chorobach zakaźnych z dnia 26-go czerwca 1909 r.

Oppeln, dnia 31. sierpnia 1931 r.

Prezydent rejencyjny.

Rozporządzenia i ogłoszenia innych władz.

392. Wywłaszczenie własności ziemskiej.

Celem ustalenia wynagrodzenia za własność ziemską położoną w gminie Salzbrunn, która ma być wywłaszczona, celem wybudowania domu transformacyjnego w Salzbrunn wyznaczyłem termin na czwartek, dnia **10. września 1931 r. o godzinie 15¹/₄** na miejscu w Salzbrunn.

Podług § 25-go ustawy o wywłaszczeniu własności ziemskiej z dnia 11. czerwca 1874 r. (G. S. S. 221) wzywa się interesentów by swych praw w terminie bronili.

W razie niestawienia się na termin, wynagrodzenie będzie ustalone bez ich współdziałania i zarządzi się wypłatę lub złożenie wynagrodzenia.

Które nieruchomości podlegają procedurze wywłaszczenia można się dowiedzieć u sołtysa gminy Salzbrunn.

Oppeln, dnia 31. sierpnia 1931 r.

Komisarz wywłaszczenia.

393. Wywłaszczenie własności ziemskiej.

Celem ustalenia wynagrodzenia za własność ziemską położoną w gminie Josefsgrund, która

in der Gemeinde Josefsgrund belegene Grundeigentum habe ich Termin auf **Donnerstag, den 10. September 1931, 9¹⁰ Uhr**, in Josefsgrund an Ort und Stelle anberaumt.

Alle Beteiligten werden gemäß § 25 des Gesetzes über die Enteignung von Grundeigentum vom 11. Juni 1874 (G. S. S. 221) aufgefördert, ihre Rechte im Termin wahrzunehmen.

Beim Ausbleiben wird ohne ihr Zutun die Entschädigung festgestellt und wegen Auszahlung oder Hinterlegung der Entschädigung verfügt werden.

Das von dem Verfahren betroffene Grundeigentum kann beim Gemeindevorstand in Josefsgrund erfragt werden.

Oppeln, den 29. August 1931.

Der Enteignungskommissar.

394. Enteignung von Grundeigentum.

Zur Feststellung der Entschädigung für das zum Sehen von Hochspannungsmasten zu enteignende, in der Gemeinde Tarnau belegene Grundeigentum habe ich Termin auf **Donnerstag, den 10. September 1931, 11^{1/4} Uhr**, in Tarnau an Ort und Stelle anberaumt.

Alle Beteiligten werden gemäß § 25 des Gesetzes über die Enteignung von Grundeigentum vom 11. Juni 1874 (G. S. S. 221) aufgefördert, ihre Rechte im Termin wahrzunehmen.

Beim Ausbleiben wird ohne ihr Zutun die Entschädigung festgestellt und wegen Auszahlung oder Hinterlegung der Entschädigung verfügt werden.

Das von dem Verfahren betroffene Grundeigentum kann beim Gemeindevorsteher in Tarnau erfragt werden.

Oppeln, den 29. August 1931.

Der Enteignungskommissar.

395. Die Gemeinde Ciochowitz hat beantragt, den sogenannten Schulweg, der vom Dorfe Ciochowitz in südlicher Richtung nach dem Walde (Jagen 14) führt, als öffentlichen Weg einzuziehen.

Ich bringe dieses Vorhaben mit der Aufforderung zur öffentlichen Kenntnis, etwaige Einsprüche dagegen binnen vier Wochen bei der Wegepolizeibehörde anzubringen.

Bitschin, den 28. August 1931.

Der Amtsvorsteher als Wegepolizeibehörde.

ma być wywłaszczona, celem budowy domu transformacyjnego wyznaczyłem termin na czwartek, dnia **10. września 1931 r., o godzinie 9,10** na miejscu w Josefsgrund.

Podług § 25 ustawy o wywłaszczeniu własności ziemskiej z dnia 11-go czerwca 1874 r. (G. S. S. 221) wzywa się interesentów, by swych praw w terminie bronili.

W razie niestawienia się na termin, wynagrodzenie będzie ustalone bez ich współdziałania i zarządzi się wypłatę lub złożenie wynagrodzenia.

Które nieruchomości podlegają procedurze wywłaszczenia można się dowiedzieć u sołtysa gminy Josefsgrund.

Oppeln, dnia 29. sierpnia 1931 r.

Komisarz wywłaszczenia.

394. Wywłaszczenie własności ziemskiej.

Celem ustalenia wynagrodzenia za własność ziemską położoną w gminie Tarnau, która ma być wywłaszczona celem wstawienia masztów dla wysokiego napięcia wyznaczyłem termin na czwartek, dnia **10. września 1931 r., o godzinie 11^{1/4}** na miejscu w Tarnau.

Podług § 25 ustawy o wywłaszczeniu własności ziemskiej z dnia 11-go czerwca 1874 r. (G. S. S. 221) wzywa się interesentów, by swych praw w terminie bronili.

W razie niestawienia się na termin, wynagrodzenie będzie ustalone bez ich współdziałania i zarządzi się wypłatę lub złożenie wynagrodzenia.

Które nieruchomości podlegają procedurze wywłaszczenia można się dowiedzieć u sołtysa gminy Tarnau.

Oppeln, dnia 29. sierpnia 1931 r.

Komisarz wywłaszczenia.

395. Gmina Ciochowitz stawia wniosek, aby zniesiono t. zw. drogę szkolną, idącą z wnioski Ciochowitz w kierunku południowym do lasu (Jagen 14).

Podaję zamiar ten do publicznej wiadomości z nadmieniem, że ewentualne sprzeciwy przeciwko zniesieniu tej drogi można założyć w przeciągu czterech tygodni do niżej podpisanego urzędu.

Bitschin, dnia 28. sierpnia 1931 r.

Amtowy (jako władza policyjna dróg).

Ausgehängt am

Abgenommen am

Sonderbeilage

zu Stück 36 des Amtsblattes der Regierung zu Oppeln

Oppeln, den 5. September 1931

Betrifft: Neuwahl des Bezirksbetriebsrats bei der Regierung in Oppeln infolge der durch das Arbeitsgericht in Oppeln erfolgten Ungültigkeitserklärung der Wahl.

Zur **Innehaltung der vorgeschriebenen Fristen** müssen die örtlichen Wahlvorstände oder Wahlleiter **sofort** gewählt oder bestellt werden und ihr Amt übernehmen. Das nachstehende Wahlausschreiben ist **sofort** auszuhängen oder auszulegen.

Auf den RdErl. d. Fin. Min. zugl. i. R. d. Min. d. I. vom 28. 1. 1931, betr. Neuwahl der Betriebsvertretungen (Lo. 636 h), veröffentl. als Sonderabdruck aus dem Fin. Min. Blatt 1931, wird in seinen wesentlichsten Teilen Bezug genommen.

Wahlausschreiben für die Wahl des Bezirksbetriebsrats bei der Regierung Oppeln.

Gemäß § 7 der zur Ausführung des § 61 des Betriebsrätegesetzes vom 4. Februar 1920 (R. G. Bl. S. 147) in den dem Preuß. Finanzminister und dem Preuß. Minister des Innern unterstellten Zweigen der Staatsverwaltung erlassenen Verordnung vom 12. 4. 1924 (G. S. S. 207) sind von den mindestens 18 Jahre alten, im Besitz der bürgerlichen Ehrenrechte befindlichen, bei dem Oberpräsidium, der Regierung, den Kreiskassen, den Landratsämtern, den Katasterämtern, den Hochbauämtern, den staatlichen Polizeiverwaltungen einschließlich der Landesgrenzkommissariate in der Provinz Oberschlesien beschäftigten männlichen und weiblichen Arbeitern und Angestellten 5 Mitglieder zum Bezirksbetriebsrat bei der Regierung Oppeln und ebensoviel Ersatzmitglieder zu wählen.

Wählbar sind unter den Voraussetzungen der §§ 20, 21 des Betriebsrätegesetzes alle mindestens 24 Jahre alten reichsangehörigen Wahlberechtigten. Gemäß § 34 Abs. 1 der Wahlordnung werden die Wahlberechtigten aufgefordert, bis zum 15. September 1931 Vorschlagslisten bei dem unterzeichneten Vorsitzenden des Bezirks-Wahlvorstandes Josef Kubis in Oppeln (Regierung, Krakauerstraße Nr. 20, Zimmer 21) einzureichen. **Vorschlagslisten, die später eingehen oder**

die nicht von mindestens 3 Wahlberechtigten unterzeichnet sind, sind ungültig.

Jede Vorschlagsliste soll nach Möglichkeit wenigstens doppelt soviel wählbare Bewerber benennen, wie Bezirksbetriebsratsmitglieder zu wählen sind. Die einzelnen Bewerber sind unter fortlaufender Nummer oder in sonst erkennbarer Reihenfolge aufzuführen und nach Familien- und Vor- (Ruf-) Namen, Beruf und Wohnort genau zu bezeichnen. Außer den Namen der Bewerber können die Vorschlagslisten auch ein besonderes Kennwort enthalten.

Die zugelassenen Vorschlagslisten werden vom 26. bis einschließlich 29. September 1931 zur Einsicht der Wähler ausliegen (aushängen).

Die Stimmabgabe über die zugelassenen Vorschlagslisten findet mittels Stimmzettels aus rotem Papier am **Dienstag, den 29. September 1931** statt. Jeder Wahlberechtigte darf nur für eine der zugelassenen Vorschlagslisten stimmen. Der Wähler, der von seinem Wahlrecht Gebrauch machen will, hat den roten Stimmzettel an der von dem örtlichen Wahlvorstande oder Wahlleiter bezeichneten Stelle im Wahlumschlage abzugeben.

Sofern eine Wahlleitung nicht besteht, sind die Stimmzettel in verschlossenen Wahlumschlägen mit entsprechender Aufschrift des zuständigen Wahlvorstandes dem Dienststellenvorsteher zur Weiterbeförderung auszuhändigen. Auf die Beachtung des § 36 der Wahlordnung werden die örtlichen Wahlvorstände und Wahlleiter besonders hingewiesen.

Die Wahlvorstände bzw. Wahlleiter haben ein Wahlprotokoll aufzustellen, aus dem die Anzahl der auf jede Vorschlagsliste entfallenden Stimmen ersichtlich ist.

Werden die Wahlumschläge dem Dienststellenvorsteher zur Weiterbeförderung übergeben, so muß auf dem Briefumschlag die Dienststelle der Wähler vermerkt sein.

O p p e l n , den 1. September 1931.

Der Bezirks-Wahlvorstand.

R u b i s ,
Vorsitzender.

Die Wahlergebnisse müssen bis zum Freitag, den 2. Oktober 1931 dem unterzeichneten Vorsitzenden des Bezirks-Wahlvorstandes eingesandt werden, da am 3. Oktober 1931 die Auszählung erfolgt.

Auf die genaueste Beachtung der Wahlordnung wird hingewiesen.

K i r s c h k e , H o f f m a n n ,
Beisitzer.